

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

سرگئی پتروف (Sergey Petrov)

برگردان از: ا. م. شیری

۱۲ نومبر ۲۰۱۹

نسل‌کشی سرخپوستان و قتل‌عام مداوم اساس موجودیت ایالات متحده امریکا



ایالات متحده فعلی امریکا که "چراغ" دموکراسی حساب می‌شود، فقط امروز نیست که با تحمیل جنگ به همه جهان تمامی قوانین انسانی و اخلاقی قابل تصور را نقض می‌کند. ایالات متحده امریکا کشوری است که از ابتداء با خونریزی و ظلم بر جمعیت بومی و نسل‌کشی آن ساخته شده است.

ایالات متحده امریکا را افراتیون مذهبی معتقد به ویژه و برگزیده خدا بودن خود بنیان نهادند. در اصل همه آنهایی را که با سفیدپوستان امریکائی به نوعی تفاوت داشتند، آدم حساب نمی‌کردند، بدین سبب، ایالات متحده امریکا به عنوان یک کشور از ابتداء بر اساس نسل‌کشی خشن جمعیت بومی ساکن امریکای شمالی ساخته شد.

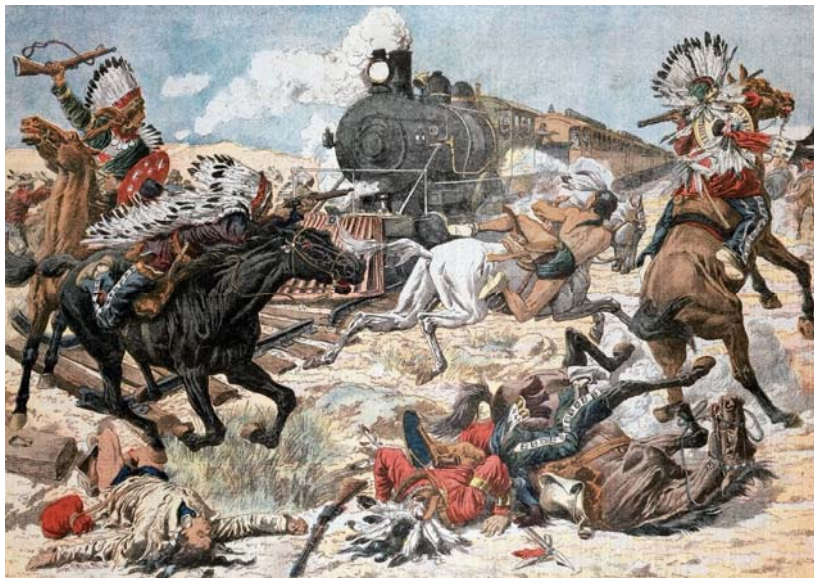
اگر چه این نسل‌کشی امروز تا حدودی شکل "متمدنانه" به خود گرفته، اما همانطور که در مقاله مربوط به جزئیات مشکلات سرخپوستان^(۱) هم در اردوگاههای نگهداری خود و هم در خارج از آنها گفته می‌شود، هرگز متوقف نشد. سخن از مشکلاتی مانند فقر، وحشیگری پولیس، قتل‌عام، بی‌کاری، گرسنگی و بوم‌شناسی، محیط زیست و دیگر اشکال فشار در میان است، که "آخرین موهیگان" ها از آنها رنج می‌برند.



نسل‌کشی سرخپوستان و قتل‌عام مداوم اساس موجودیت ایالات متحده امریکا

گناه اصلی امریکا

دموکراسی که امریکا به آن فخر می‌فروشد، از آغاز فقط برای سفیدپوستان در نظر گرفته شد، ابتداء بر روی خون سرخپوستان و سپس، خون بردگان سیاه، که هزار هزار از افریقا برای کار در مزارع آوردند، بنا شد. نخستین استعمارگران بنیادگرایان مذهبی اصیل بودند: آنها که خود را پیروان راستین تعالیم مسیح تصور می‌کردند، هر کسی را که اعتقاد یا رنگ دیگری داشتند، مشمول شفقت مسیحیت نمی‌دانستند. بر این اساس، زمانی که استعمارگران چاه سرخپوستان را مسموم کردند، بین آنها پتوهای آلوده به ویروس آبله توزیع کردند یا به قتل‌عام کامل ساکنان بومی امریکای شمالی دست زدند، هیچ تردید به خود راه ندادند و عذاب وجدان نکشیدند. در واقع، مهاجران که پس از خرید جزیرهٔ منهتن، خود را امریکائی می‌نامند، سیاست نسل‌کشی ساکنان بومی را بلاانقطاع با توسل به هر وسیلهٔ ممکن، از قتل‌عام‌های نامنظم تا اکولوژی سازمانیافته^(۱) پیش بردند (رجوع کنید به مقالهٔ "نسل‌کشی با ابزاری دیگر"). ارتش امریکا در طول جنگ با سرخپوستان، به منظور محکوم کردن ساکنان بومی به انقراض کامل از راه گرسنگی دادن، بوفالوها را در دشت‌ها می‌کشت.



دموکراسی که امریکا به آن فخر می‌کند، از آغاز برای سفیدپوستان در نظر گرفته شده است

نسل‌کشی ادامه دارد

نباید تصور کرد، که جنایات ایالات متحده آمریکا علیه بومیان آمریکا، و در واقع، جنایات آن علیه بشریت به گذشته مربوط است. امروزه در حقیقت همه سرخپوستان، که تنها امریکائی‌های واقعی هستند، در شرایط وحشتناک کوچگاه‌ها به سر می‌برند. اکثریت قریب به اتفاق این اردوگاه‌های نگهداری در مناطق دارای آب و هوای سخت، فاقد خاک حاصلخیز یا چراگاه‌های غیر لازم برای سفیدپوستان زندگی می‌کنند.

با این حال، سرخپوستان نه تنها از نظر قلمرو، حتی از نظر اقتصادی نیز به حاشیه رانده شده‌اند. بالاترین میزان بی‌کاری، فقر مفرط، سطح بسیار نازل تحصیلات در میان جمعیت بومی آمریکا مشاهده می‌شود. در مناطق نگهداری هیچ گونه نظام بهداشتی وجود ندارد. هیچ راه رشد و ترقی برای جوانان سرخپوست وجود ندارد تا بتوانند با جامعه سازگار شوند. همه اینها هیچ معنای دیگری غیر از نسل‌کشی در طول زمان ندارد.

در این باره در گزارش مشروح دایر بر عدم درک ابعاد گسترده مشکلات ساکنان بومی آمریکا^(۳)، از جمله، به وسیله رسانه‌ها گفته می‌شود.

در این گزارش، به ویژه گفته می‌شود، که جمعیت بومی تا امروز نیز در آمریکا انسان درجه دو، حتی درجه سه شمرده می‌شود. این نه فقط یک نژادپرستی معمول، حتی مغرضانه‌ترین نگرانه رژیم آمریکا و رسانه‌های جمعی نسبت به بومیان امریکائی می‌باشد. پیامد این نگرش آنچنان شرایطی است، که هر وقت سرخپوستان قصد دارند مشکلات خود را بیان نمایند، هیچ‌کس صدای آنها را نمی‌شنود و حتی نمی‌خواهد بشنود.



در فواصل بین قیام‌ها، جمعیت بومی در پاسخ به تلاش‌های سفیدپوستان برای غصب همین اراضی کوچک باقی‌مانده و یا راه‌اندازی مؤسسات تولیدی مضر در اردوگاه‌های نگهداری خود به اقدامات زیادی به شکل نافرمانی مدنی دست می‌زند

تا "آخرین نفر قبیله موهیکان"

تعداد زیاد قیام‌های مسلحانه سرخپوستان، که تقریباً هر ده سال یک بار اتفاق می‌افتد، یکی از شاخص‌های رنج و عذاب امریکائی‌های بومی در ایالات متحده معاصر محسوب می‌شود. در فواصل بین قیام‌ها، جمعیت بومی در پاسخ به تلاش‌های سفیدپوستان برای غصب همین اراضی کوچک باقی‌مانده و یا راه‌اندازی مؤسسات تولیدی مضر در

کوچگاههای خود به اقدامات زیادی به شکل نافرمانی مدنی دست می‌زند. البته، همه این قیامها و اعتراضات با خشونت تمام سرکوب می‌شوند (رجوع شود به گزارش "تشدید فعالیت بومی‌های امریکا"^(۴) از سال‌های ۱۹۶۰). بنا به اذعان کارشناسان، بومیان امریکا تا امروز همچنان محروم‌ترین گروه قومی در ایالات متحده امریکا هستند. علاوه بر این، در آینده قابل پیش‌بینی هیچ امیدی نیست، که اوضاع در جهت بهتر تغییر یابد. به این ترتیب، انقراض مردم بومی ایالات متحده امریکا تا "آخرین نفر قبیله موهیکان" ادامه خواهد یافت. گزارش تصویری^(۵) در مورد زندگی سخت و بسیار اسفناک بومیان امریکا در کوچگاهها این مدعا را تأیید می‌کند.

۱۹ آبان - عقرب ۱۳۹۸

-
- (1)- https://www.huffpost.com/entry/13-native-american-issues_n_55b7d801e4b0074ba5a6869c?guccounter=1&guce_referrer=aHR0cHM6Ly93d3cuZ29vZ2xlLmNvbS8&guce_referrer_sig=AQAAABGMklFuHE72zthfwJ55xGcMcfretOuU_CdqOo6MmniG1QzLx0B6IZDsi5T4QioxYP0MBCoQuZoHwqQBSEk9o-KEShanhIRa6My1LQfgo8M-DHyTqFiNX0jhoiuDKPAFjUQVY4_OIXCndfoOO3k_QbHg13qbink7YVr9ZSAthXmq
 - (2)- <https://newsmaven.io/indiancountrytoday/archive/genocide-by-other-means-u-s-army-slaughtered-buffalo-in-plains-indian-wars-nEWiK2AZik-yWbnFLXOqfw/>
 - (3)- <https://www.voanews.com/usa/report-us-news-media-part-problem-misunderstanding-native-americans>
 - (4)- <https://www.zinnedproject.org/materials/native-american-activism-1960s-to-present/>
 - (5)- <https://www.huckmag.com/art-and-culture/photography-2/native-american-reservation-pine-ridge-photography/>

منبع: [https://riafan.ru/1211811-genocid-indeicev-i-neprekrashayushiesya-ubiistva-stali-](https://riafan.ru/1211811-genocid-indeicev-i-neprekrashayushiesya-ubiistva-stali-osnovo-i-sushestvovaniya-ssha)

[osnovo-i-sushestvovaniya-ssha](https://riafan.ru/1211811-genocid-indeicev-i-neprekrashayushiesya-ubiistva-stali-osnovo-i-sushestvovaniya-ssha)